

Distr.
GENERAL

S/1997/713
15 September 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١١ آب/أغسطس ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من البعثة الدائمة للاتفيا لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية لاتفيا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى الأمين العام للأمم المتحدة، وبالإشارة إلى المذكرة SCA/10/97(1) المؤرخة ١١ نيسان/أبريل ١٩٩٧ الموجهة من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ٧٤٨ (١٩٩٢) بشأن الجماهيرية العربية الليبية، تتشرف بأن تبلغ بما يلي:

- ليس لليبيا أي تمثيل دبلوماسي أو قنصلي في جمهورية لاتفيا وليس لجمهورية لاتفيا أي تمثيل دبلوماسي أو قنصلي في ليبيا. وبناءً عليه، فإنه لم تكن ثمة حاجة إلى أن تتخذ حكومة جمهورية لاتفيا أي إجراء لتنفيذ الفقرة ٦ (أ) من القرار؛

- وفيما يتعلق بالفقرة ٤ (أ) من القرار المذكور أعلاه، فإن جمهورية لاتفيا لن تسمح لأية طائرة بالإقلاع من إقليمها أو الهبوط فيه أو التحليق فوقه إذا كانت متجهة إلى إقليم ليبيا أو قادمة منه، ما لم تكن الرحلة المعينة قد نالت، على أساس وجود حاجة إنسانية هامة، موافقة لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب الفقرة ٩ من القرار.
